

Radostław Więckowski

# Angielskie

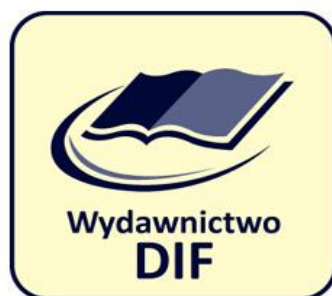
określniki, przysłówki  
i liczebniki



Wydawnictwo  
DIF

**Radosław Więckowski**

**Angielskie  
określniki, przysłówki  
i liczebniki**



## Angielskie określniki, przysłówki i liczebniki

- Obszerna prezentacja określników wyrażających mnogość i ilość

- Wymowa ułamków, numerów autobusów czy pokoi hotelowych

- Jak powiedzieć:

Web 2.0, 10GB, sztafeta 4×400, autobus nr 436, 1.5 million,  
45.987, 45,987, pokój 1729, \$12,120.24

I live at 125 on the 125th floor.

- Angielskie odpowiedniki liczebników nieokreślonych

*kilka, kilkanaście i kilkadziesiąt* i partykuły *aż*

- Różnice znaczeniowe w ćwiczeniach kontrastujących:

I understand only **a part of** the instructions. vs I understand only **part of** the instructions.

There are **only a few** books. vs. There are **quite a few** books.

Is there **enough** hot water for me to take a bath? (quantity)

Is there water hot **enough** for me to take a bath? (degree)

- Kłopotliwe zagadnienia:

a few **million of** them czy a few **millions of** them

We need **a few hundred more** czy We need **a few more hundred**

Two million (pounds) **was** withdrawn from the account czy

Two million (pounds) **were** withdrawn from the account

- Uniwersalny i nieodzowny suplement do innych podręczników na wszystkich poziomach zaawansowania

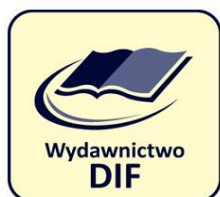
Autor i korektor: Radosław Więckowski  
Projekt okładki: Łukasz Schmidt

© Copyright by Wydawnictwo DIF  
Radosław Więckowski  
Osielsko 2019

ISBN 978-83-954625-4-2

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Żadna część tej publikacji nie może być kopiowana ani odtwarzana w jakiegokolwiek formie i przy użyciu jakichkolwiek środków bez pisemnej zgody Wydawcy.



Wydawnictwo DIF  
Radosław Więckowski  
ul. Wierzbowa 7  
86-031 Osielsko  
Zamówienia książek w wersji papierowej: [4ad@gazeta.pl](mailto:4ad@gazeta.pl)  
**Zapraszam na konsultacje językowe poprzez skype**

## Spis treści

Wstęp .....	6
1. Grupy <i>in their thousands, in double figures, in number(s), by the hundred, by hundreds</i> ..	7
2. Grupa <i>tyle ile, tyle samo</i> i angielskie odpowiedniki partykuły <i>aż</i> i wyrazu <i>zaledwie</i> .....	8
3. Określniki wyrażające mnogość i ilość .....	13
4. Czasowniki w liczbie pojedynczej lub mnogiej po określnikach .....	50
Test .....	55
Klucz.....	59
5. Określniki <i>some</i> . Różnica między <i>no</i> i <i>any</i> .....	62
6. Liczebniki główne i ułamki .....	66
7. Liczebniki nieokreślone <i>kilka, kilkanaście i kilkadziesiąt</i> .....	76
8. Przysłówki stopnia ( <i>very</i> ) <i>much, a (one) bit, a (one) little (bit), not (in) the least, not in the slightest, not the least bit much</i> .....	83
9. Przysłówki <i>ever, well, probably, never, sometimes, sure, surely, certainly, rather, fairly</i> ..	89

## Wstęp

Niniejsza publikacja jest obszerną próbą systematyzacji angielskich określników, przysłówków i liczebników nieokreślonych *kilka*, *kilkanaście* i *kilkadziesiąt*. Na pewnym etapie nauki języka angielskiego prędzej czy później napotkamy na problem, jak powiedzieć Web 2.0, 10GB, sztafeta 4x400, autobus nr 436, 1.5 million, 45.987, 45,987, pokój 1729, \$12,120.24 itd. Najlepszym sposobem pokazania różnic między językiem polskim i angielskim jest kontekstowe zestawienie określników, przysłówków stopnia i liczebników w ćwiczeniach kontrastujących. Mając to na uwadze obrałem metodę transferencji gramatycznej, tj. osadzania znaczeń języka źródłowego (język polski) w tekście języka docelowego (język angielski), przeprowadzając porównania między dwoma językami i uwydatniając każdą istniejącą różnicę, np.:

There are **a good many** books.  
There is **quite a large number of** books.  
Jest **dość dużo** książek.

There are **a great many** books.  
There is **a very large number of** books.  
Jest **bardzo dużo** książek.

They've sold **an impressive** two million copies.  
Sprzedali **aż** dwa miliony egzemplarzy.

**Some** knives are made of steel.  
**Niektóre** noże są zrobione ze stali.  
**Część** noży jest zrobiona ze stali.

There are **dozens of** chairs here.  
There are **several dozen** chairs here.  
Jest tu **kilkadziesiąt** krzesel.

Praca niniejsza adresowana jest do tych osób, które mogą pochwalić się znajomością języka angielskiego w zakresie rozmaitych podręczników, jednak pragną rozszerzyć swoje wiadomości i dojść z czasem do gruntownego opanowania tego języka. Osoby te znajdą tutaj rozmaite przykłady zdań, których podręczniki uprzednio przerobione nie mogły - chociażby ze względu na szczupły zakres - wyczerpująco przedstawić.

Cel jaki przyświeca tej pracy to cel praktyczny: z im większą ilością przykładów zdań mamy do czynienia, tym większa szansa, że nabierzemy wycucia językowego. Jest możliwość zakupu moich książek w wersji papierowej oraz konsultacji językowych poprzez skype.

**Radosław Więckowski**  
**4ad@gazeta.pl**

# 1. Grupy *in their thousands, in double figures, in number(s), by the hundred, by hundreds*

1.

1. **Thousands (and thousands)** of them arrived here.

They arrived here **in their thousands**.

They arrived here **in the thousands**.

Przybywali tu tysiącami.

2. Fish were once plentiful in this river, but they have since declined **in number(s)**.

Ryb było mnóstwo w rzece, ale od tego czasu ich liczebność zmalała.

3. The protesters were few **in number**, but they were very loud.

Protestujących była mała liczba, ale byli bardzo głośni.

4. The unemployment rate is now **in double figures** but two years ago it was **in single figures**.

Wskaźnik bezrobocia jest teraz dwucyfrowy, ale dwa lata temu był jednocyfrowy.

5. New houses are being built **in record numbers**.

Buduje się teraz rekordową liczbę nowych domów.

6. Fruit and vegetables grew **in abundance** on the island.

Na wyspie rosło mnóstwo owoców i warzyw.

7. The children collected seashells **in handfuls**.

Dzieci zbierały muszelki garściami.

1. Przybywali tam setkami. (*in their hundreds = in the hundreds*) 2. Samoloty przelatywały (*flew by*) piątkami.

(*in their fives = in the fives*) 3. Fani przybywali tłumnie. (*in their hordes = in the hordes*) 4. Dzieci wciąż umierają

milionami (*in their millions = in the millions*) na choroby, którym można zapobiec. (*die from preventable*

*diseases*) 5. Wskaźnik bezrobocia jest teraz dwucyfrowy, ale dwa lata temu był jednocyfrowy. 6. Przybywali

tam tłumnie. (*in dozens = in large numbers*) 7. Na wyspie rosło mnóstwo owoców i warzyw. 8. Dzieci zbierały

muszelki garściami. (*in handfuls = by the handful*)

2.

1. It is sold **by the hundred**. = It is sold **by hundreds**.

To jest sprzedawane w setkach egzemplarzy/setkami.

2. They came **by twos**.

Oni przychodzili dwójkami.

3. The children collected seashells **by the handful**.

Dzieci zbierały muszelki garściami.

1. Ta książka była drukowana w tysiącach egzemplarzy/tysiącami. 2. Smartfony tego rodzaju sprzedawne są w

setkach tysięcy egzemplarzy. (*by the hundred thousand = by hundred thousands*) 3. Oni przychodzili

dwójkami, trójkami i czwórkami. 4. Dzieci zbierały muszelki garściami.

## 2. Grupa *tyle ile, tyle samo* i angielskie odpowiedniki partykuły *az* i wyrazu *zaledwie*

### 1.

1. A great trip! We visited three countries **in as many weeks**.

A great trip! We visited three countries **in three weeks**.

Wspaniała wycieczka! Zwiedziliśmy trzy kraje **w trzy tygodnie**.

2. We saw three plays **in as many days**.

We saw three plays **in three days**.

Widzieliśmy trzy sztuki **w trzy dni**.

1. Wspaniała wycieczka! Zwiedziliśmy trzy kraje w trzy tygodnie. 2. Widzieliśmy dwie sztuki w dwa dni.

### 2.

1. He has **a lot of** time, but I don't have **as much**.

On ma **dużo** czasu, ale ja nie mam **tyle ile** on (ma).

2. I have **less** time than he has.

Ja mam **mniej** czasu niż on.

3. He has **many** books, but I have just **as many**.

On ma **dużo** książek, ale ja mam **tyle ile** on (ma).

4. I have **the same amount of** books **that** he has.

Ja mam **tyle (samo)** książek, co on. = Ja mam **tyle (samo)** książek, **ile** on.

1. Ona ma dużo konfitur (*jam*), ale ja nie mam tyle ile ona (ma). 2. Ja mam mniej konfitur niż ona. 3. Ona ma

dużo płyt CD, ale ja mam tyle ile ona. 4. Ja mam tyle (samo) płyt CD, co ona.

### 3.

1. You spend **as much** money **as** you earn.

Wydajesz **tyle** pieniędzy **ile** zarabiasz.

2. You read **as many** books **as** she does.

Czytasz **tyle** książek **ile** ona (czyta).

3. You can take **as many as** you like.

Możesz wziąć **tyle ile** chcesz. (dot. rzeczowników policzalnych, np. książek)

4. You can take **as much as** you like.

Możesz wziąć **tyle ile** chcesz. (dot. rzeczowników niepoliczalnych, np. wody)

5. She earns **as much as** he does.

Ona zarabia **tyle ile** on.

6. There are **as many** apple trees here **as** (there are) there.

Tutaj jest **tyle** jabłoni, **ile** (jest) tam.



1. Możesz przynieść tyle wody ile (*as much water as*) chcesz. 2. Możesz przynieść tyle ile (*as much as*) chcesz. (w domyśle: wody) 3. Możesz przynieść tyle książek ile (*as many books as*) chcesz. 4. Możesz przynieść tyle ile (*as many as*) chcesz. (w domyśle: książek) 5. Ona wysłała tyle SMSów ile (*as many text messages as*) on (wysłał). 6. Ona pije tyle wina ile (*as much wine as*) on (pije). 7. Tutaj jest tyle (*as many*) gruszek (pear trees), ile (jest) tam.

#### 4.

1. Sales amount to **as much as** 40%.  
Sprzedaż wynosi **aż** 40%.

2. You must pay **as much as** \$50.  
Musisz zapłacić **aż** \$50.

3. There were **as many as** 50 people.  
Było **aż** 50 osób.

4. The dress reached **as low as** the ankles.  
Suknia sięgała **aż po** kostki.

5. He went **all the way to** Warsaw. = He went **as far as** Warsaw.  
Pojechał **aż do** Warszawy.

6. He came **all the way from** Warsaw.  
Przyjechał **aż z** Warszawy.

7. The car goes **as fast as** 100 miles per hour.  
Ten samochód osiąga **aż** 100 mil na godzinę.

1. On wypił **aż** (*as much as*) 5 butelek wina. 2. On przyniósł **aż** (*as many as*) 5 butelek wina. 3. Budynek miał **aż** (*as high as*) 120 m wysokości. 4. To ma **aż** (*as wide as*) 20 m szerokości. 5. To ma **aż** (*as long as*) 20 m długości. 6. To ma **aż** (*as deep as*) 20 m głębokości. 7. To ma **aż** (*as thick as*) 20 m grubości. 8. To drzewo ma **aż** (*as high as*) 30 metrów wysokości. 9. To sięga **aż do** (*reach as low as*) podłogi. 10. To kosztuje (*cost*) **aż** (*as much as*) 100 dolarów. 11. Musisz zapłacić **aż** (*as much as*) \$50. 12. Oni wygrali **aż** (*as much as*) o 3 punkty. 13. Pojechał **aż do** (*as far as*) Londynu. 14. Pojechała **aż do** (*all the way to*) Gdańska. 15. Przyjechała **aż z** (*all the way from*) Gdańska. 16. Na konferencji było **aż** (*as many as*) 100 osób. 17. Ten samochód osiąga **aż** (*as fast as*) 100 mil na godzinę. 18. Nasza fabryka zużywa (*consume*) **aż** (*as much as*) 100 ton paliwa (*tons of fuel*) na tydzień.

#### 5.

1. Sales amount to **as little as** 40%.  
Sprzedaż wynosi **zaledwie** 40%.

2. I could be back in **as little as** five days.  
Mogę wrócić za **zaledwie** pięć dni.

3. She left **as little as** ten minutes ago.  
Wyszła **zaledwie** dziesięć minut temu.

4. The watch costs **as little as** ten dollars.  
Ten zegarek kosztuje **zaledwie** dziesięć dolarów.

5. There were **as few as** 5 people.  
Było **zaledwie** 5 osób.

6. **As few as** 10% of us are happy with our jobs.  
**Zaledwie** 10% nas jest zadowolonych z własnej pracy.

7. **As few as** half the students passed the test.  
**Zaledwie** połowa studentów zdała ten test.

1. Jest tam **zaledwie** (*as few as*) 6 osób. 2. To kosztuje (*cost*) **zaledwie** (*as little as*) 100 dolarów. 3. **Zaledwie** (*as few as*) 10% pracowników jest zadowolona. 4. **Zaledwie** (*as little as*) 10% żywności jest zdrowa. 5. On miał **zaledwie** (*as young as*) siedem lat. 6. Mogę wrócić za **zaledwie** (*as little as*) pięć dni. 7. **Zaledwie** 10% nas jest zadowolonych z własnej pracy. 8. Wyszła **zaledwie** (*as little as*) pięć minut temu. 9. Ten zegarek kosztuje **zaledwie** (*as little as*) dziesięć dolarów.

6.

1. They quarreled over **a mere couple of** dollars.  
They quarreled over **a matter of a mere couple of** dollars.  
Kłócili się o **zaledwie parę** dolarów.

2. They will do that in **a matter of a few** seconds.  
They will do that in **a matter of** seconds.  
They will do that in **a few** seconds.  
Zrobią to za **zaledwie kilka** chwil.

1. To gotuje się w **zaledwie kilka** minut. 2. Kryzys (*the crisis*) został rozwiązany (*resolve*) w **zaledwie kilka** godzin. 3. Pocisk (*the bullet*) przeszedł obok niej (*missed her*) o (*by*) **zaledwie kilka cali**. (*inches*) 4. Oni są rodzicami od **zaledwie kilku** miesięcy.

## 7.

Przy tłumaczeniu wyrażeń liczbowych można stosować idiomatyczną konstrukcję z przymiotnikami: *whopping, staggering, astounding, astonishing, surprising* itp. Przed tak użytymi przymiotnikami musi znaleźć się przedimek nieokreślony (*a lub an*), który wraz z przymiotnikiem tłumaczymy jednym słowem aż:

1. Costs are estimated at **a whopping** one hundred million pounds.

Costs are estimated at **as much as** one hundred million pounds.

Koszty szacuje się **aż** na sto milionów funtów.

2. They've sold **an impressive** two million copies.

They've sold **as many as** two million copies.

Sprzedali **aż** dwa miliony egzemplarzy.

3. **An overwhelming** 80 percent of Poles think that it is illegal.

**As much as** 80 percent of Poles think that it is illegal.

**Aż** 80 procent Polaków uważa, że to jest nielegalne.

4. At the conference there were **a surprising** 1000 people.

At the conference there were **a staggering** 1000 people.

At the conference there were **an astonishing** 1000 people.

At the conference there were **an astounding** 1000 people.

At the conference there were **an impressive** 1000 people.

At the conference there were **as many as** 1000 people.

Na konferencji było **aż** 1000 osób.

1.Koszty szacuje się **aż** na sto milionów euro. 2.Sprzedali **aż** trzy miliony egzemplarzy. 3.**Aż** 90 procent

pracowników naszej firmy jest zadowolonych z pracy. 4.**Aż** 9000 biegaczy wzięło udział w (*take part in*) tym

maratonie. (*the marathon*)

## 8.

1. It lasted **no fewer than** 60 minutes.

To trwało **aż** 60 minut.

2. It lasted **no less than** an hour.

To trwało **aż** godzinę.

3. There were **no fewer than** 50 people.

Było **aż** 50 osób.

4. You must pay **no less than** \$50.

Musisz zapłacić **aż** \$50.

5. It will take **no less than** 5 days.

To zabierze **aż** 5 dni.

6. **No less than** half the students failed the test.

**Aż** połowa studentów oblała ten test.

*Dalsza część książki dostępna w wersji  
pełnej.*

